

# Ordonanță a Guvernului de Land cu privire la măsuri de protecție împotriva infectării și împotriva răspândirii virusului SARS-CoV-2 (Ordonanța Corona)<sup>1</sup>

Din 15 septembrie 2021

(în versiunea aflată în vigoare începând cu 24 noiembrie)

Pe baza paragrafului 32 coroborat cu paragrafele 28 până la 31 din Legea germană privind protejarea împotriva infecțiilor (IfSG) din 20 iulie 2000 (Monitorul Oficial al Germaniei I pag. 1045), amendat cel mai recent prin articolul 12 al legii din 10 septembrie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei I pag. 4147, 4152), se prevede:

## *Partea 1 – Reglementări generale*

### *Paragraful 1*

#### *Obiectiv, niveluri de incidență, procedură*

(1) Ordonanța servește la atât combaterea pandemiei de SARS-CoV-2 în vederea protejării sănătății cetățenilor și cetățenilor, cât și la prevenirea unei suprasolicitări a sistemului de sănătate.

(2) Sunt valabile următoarele niveluri:

1. nivelul de bază este atunci când la nivel național nu s-au atins sau nu s-au depășit cifrele de la punctele 2 și 3;
2. nivelul de avertizare este atunci când la nivel național, spitalizările noi de pacienți COVID-19 la 100 000 de locuitori ating sau depășesc cifra 1,5 în termen de șapte zile (incidența spitalizării pe șapte zile) sau atunci când gradul de utilizare a paturilor de terapie intensivă (ATI) cu pacienți COVID-19 atinge sau depășește cifra absolută de 250;

---

<sup>1</sup> Versiune consolidată neoficială după intrarea în vigoare a Ordonanței Guvernului de Land pentru modificarea Ordonanței Corona din 23 noiembrie 2021 (promulgată în regim de urgență conform paragrafului 4 din Legea privind promulgarea și disponibilă la adresa <http://www.baden-wuerttemberg.de/corona-verordnung>).

3. nivelul de alertă este atunci când incidența spitalizării pe șapte zile la nivel național atinge sau depășește cifra de 3 sau atunci când gradul de utilizare a paturilor de terapie intensivă (ATI) cu pacienți COVID-19 atinge sau depășește cifra absolută de 390;
4. nivelul de alertă II este atunci când incidența spitalizării pe șapte zile la nivel național atinge sau depășește cifra de 6 sau atunci când gradul de utilizare a paturilor de terapie intensivă (ATI) cu pacienți COVID-19 atinge sau depășește cifra absolută de 450.

Guvernul de Land își rezervă dreptul să adopte măsuri adiționale în cazul unei incidențe deosebit de mari a infectărilor, cel mai târziu atunci când incidența spitalizării pe șapte zile atinge sau depășește cifra de 9.

(3) Direcția de Sănătate Publică face cunoscută atingerea unui anumit nivel prin publicarea pe Internet ([www.gesundheitsamt-bw.de/lga/de/fachinformationen/infodienste-newsletter/infektnews/seiten/lagebericht-covid-19](http://www.gesundheitsamt-bw.de/lga/de/fachinformationen/infodienste-newsletter/infektnews/seiten/lagebericht-covid-19)); cifrele publicate de Direcția de Sănătate Publică sunt decisive în acest sens. Pentru a interveni respectivul nivel este necesar ca numărul relevant pentru nivel să fi fost atins sau depășit în două zile consecutive. Următorul nivel inferior apare atunci când cifra relevantă pentru un nivel a scăzut sub cifra limită timp de cinci zile consecutive. Măsurile reglementate de ordonanță pentru nivelul respectiv se aplică începând cu ziua următoare datei publicării.

## *Paragraful 2*

### *Reguli generale de distanțare socială și reguli de igienă*

În general se recomandă menținerea unei distanțe minime de 1,5 metri față de alte persoane, respectarea unor măsuri de igienă suficiente și aerisirea spațiilor închise.

## *Paragraful 3*

### *Obligativitatea de purtare a măștii*

- (1) Subzistă obligativitatea de purtare a unei măști medicale.
- (2) Excepții de la obligativitatea de purtare a măștii sunt valabile

1. în spațiul privat,
2. în aer liber, cu excepția cazului în care se presupune că nu poate fi menținută în mod fiabil o distanță minimă de 1,5 metri față de alte persoane,
3. pentru copiii cu vârsta de până la șase ani împliniți,
4. pentru persoane care pot demonstra în mod credibil faptul că pentru ele nu este posibilă sau acceptabilă purtarea unei măști medicale din motive medicale, fiind necesar ca demonstrarea credibilă a motivelor medicale să fie efectuată de regulă printr-un certificat medical,
5. în instituțiile și ocaziile menționate în nivelul de bază partea a 2-a, când accesul este permis numai vizitatoarelor și vizitatorilor, participantelor și participanților sau clientelor și clienților care au fost imunizați (modelul de opțiune 2G); acest lucru este valabil și pentru angajații care au contact cu persoane externe, dacă acestea sunt imunizate și prezintă angajatorului de bunăvoie certificatul de vaccinare sau de însănătoșire; paragraful 5 alineatul 1 teza 3 și alineatul 3 rămân neatinse,
6. dacă purtarea unei măști este nerezonabilă sau imposibilă în situații particulare, din alte motive întemeiate și imperative similare sau
7. în măsura în care există un alt fel de protecție, cel puțin echivalentă, pentru alte persoane.

(3) la locul de muncă și în unități de producție rămân neafectate prevederile Ordonanței privind protecția muncii referitoare la SARS-CoV-2 din 25 iunie 2021 (Monitorul Federal, partea oficială, 28 iunie 2021 V1), modificată ultima dată prin art. 1 din Ordonanța din 6 septembrie 2021 (Monitorul Federal, partea oficială 9 septembrie 2021, V1), în versiunea actuală.

#### *Paragraful 4*

#### *Persoane imunizate*

(1) Persoane imunizate sunt persoanele vaccinate împotriva COVID-19 sau persoanele însănătoșite care au trecut prin boala COVID-19. Pentru persoanele imunizate este permis

Întotdeauna accesul în instituțiile sau ofertele menționate în partea a 2-a, în cadrul capacităților disponibile și admisibile și în conformitate cu nivelurile de alertă, cu condiția ca acestea să fie asimptomatice și să furnizeze dovezi de vaccinare sau dovezi de vindecare, în măsura în care există și o obligativitate de prezentare a unor dovezi de testare antigen sau PCR a persoanelor neimunizate. Pentru persoane imunizate care sunt asimptomatice există obligația de prezentare a unei dovezi de vaccinare sau de însănătoșire, inclusiv atunci când accesul sau participarea este permisă numai persoanelor imunizate.

(2) În sensul alineatului 1

1. o persoană vaccinată este o persoană aflată în posesia unei dovezi de vaccinare care i-a fost eliberată în sensul paragrafului 2 punctul 3 din Ordonanța privind excepțiile de la măsurile de protecție COVID-19 din 8 mai 2021 (SchAusnahmV - Monitorul Federal, partea oficială 8 mai 2021 V1),
2. o persoană vindecată este o persoană, aflată în posesia unei dovezi de însănătoșire care i-a fost eliberată în sensul paragrafului 2 punctul 5 din Ordonanța privind excepțiile de la măsurile de protecție COVID-19 și
3. o persoană asimptomatică este o persoană la care în momentul respectiv nu este prezent niciun simptom tipic sau un alt punct de reper pentru o infecție cu Coronavirus SARS-CoV-2; simptome ale unei infecții cu Coronavirus SARS-CoV-2 sunt dispnee, tuse nou apărută, febră și pierderea simțului gustului sau mirosului.

#### *Paragraful 5*

##### *Persoane neimunizate*

(1) O persoană neimunizată este o persoană care nu a fost nici vaccinată împotriva COVID-19 în sensul paragrafului 4 alineatul 2 și nici nu s-a însănătoșit după trecerea prin boala COVID-19. Pentru persoanele imunizate este permis întotdeauna accesul în instituțiile sau ofertele menționate în partea a 2-a, în cadrul capacităților disponibile și admisibile, cu condiția ca acestea să fie asimptomatice și să furnizeze dovada unui rezultat negativ la un test antigen sau PCR. Pentru persoanele asimptomatice care nu au împlinit încă vârsta de 18 ani sau care dovedesc credibil că nu pot fi vaccinate din motive medicale sau pentru care nu este valabilă de cel puțin trei luni o recomandare de vaccinare din

partea Comisiei permanente pentru vaccinare, este suficient un certificat de testare antigen cu rezultat negativ, în locul unui certificat de testare PCR; acest lucru este valabil în mod corespunzător, în cazul în care accesul sau participarea este permisă numai pentru persoanele imunizate. Demonstrarea credibilă a motivelor medicale trebuie să fie efectuată de regulă printr-un certificat medical.

(2) Persoanelor care nu au împlinit încă vârsta de șase ani sau care nu frecventează încă o școală, li se permite întotdeauna accesul la facilitățile sau serviciile menționate în partea 2, în limitele capacităților disponibile și admisibile, cu condiția ca acestea să fie asimptomatice. Forțelor de intervenție ale pompierilor, serviciului de ambulanță, poliției și din cadrul protecției civile le este permis în permanență accesul în instituțiile sau ofertele menționate în partea a 2-a, în măsura în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea unei misiuni de intervenție.

(3) Persoanelor care iau parte ca elevi la testări periodice în cadrul frecventării școlii și care nu au împlinit încă vârsta de 18 ani li se permite întotdeauna accesul la instituțiile sau serviciile menționate în partea 2, în limitele capacităților disponibile și admisibile, cu condiția ca acestea să fie asimptomatice. Acest lucru este valabil în mod corespunzător, în cazul în care accesul sau participarea este permisă numai pentru persoanele imunizate. Demonstrarea credibilă a statutului de elev trebuie să fie efectuată de regulă printr-un document de identificare corespunzător.

(4) O dovadă a testării este o dovadă în sensul paragrafului 2 punctul 7 din Ordonanța privind excepțiile de la măsurile de protecție COVID-19, cu privire la un test care

1. se efectuează la fața locului sub supravegherea aceluiași ofertant care trebuie să verifice existența unei dovezi a testării; dovada testării emisă de acest ofertant nu poate fi utilizată pentru accesul în alte instituții sau la alte evenimente,
2. se efectuează în contextul unei testări din cadrul unei întreprinderi în sensul protecției muncii de către personalul cu formarea sau cunoștințele și experiența necesare sau
3. a fost efectuat sau supravegheat de către un furnizor de servicii conform în conformitate cu paragraful 6 alineatul 1 din regulamentul privind Ordonanța privind testarea pentru detectarea Coronavirus din 21 septembrie 2021 (Monitorul Federal,

partea oficială, 21 septembrie 2021 V1), amendată prin articolul 1 din Ordonanța din 12 noiembrie 2021 (Monitorul Federal 12 noiembrie 2021 V1).

Este admisibilă de asemenea și o testare prin intermediul unui diagnostic de laborator prin intermediul detectării acidului nucleic (PCR, PoC-PCR sau alte metode ce țin de tehnica de amplificare a acidului nucleic). Testarea aflată la bază poate avea o vechime de maxim 24 de ore în cazul unui test antigen rapid și maxim 48 de ore în cazul unui test PCR.

(5) Reglementările privind restricțiile de acces în conformitate cu partea 2 nu se aplică salariaților în sensul paragrafului 2 alin. 2 din Legea privind protecția muncii (ArbSchG) din 7 august 1996 (Monitorul Oficial al Germaniei, BGBl I pag. 1246), amendat cel mai recent prin articolul 1 al legii din 22 decembrie 2020 (Monitorul Oficial al Germaniei, BGBl I pag. 3334), cu excepția cazului în care se prevede altfel în această ordonanță.

### *Paragraful 6*

#### *Verificarea documentelor doveditoare*

Ofertantele sau ofertanții, organizatoarele sau organizatorii sau operatoarele sau operatorii au obligația de a verifica documentele doveditoare de testare, vaccinare sau însănătoșire care trebuie prezentate.

### *Paragraful 6a*

#### *Procedura pentru verificarea documentelor doveditoare; procedee de verificare digitale*

Verificarea în sensul paragrafului 6 se va efectua prin acordarea posibilității de inspectare a documentului doveditor în limba germană, engleză, franceză, italiană sau spaniolă, în formă fizică sau digitală, împreună cu inspectarea unui document de identitate oficial în original. Teza 1 se aplică în mod corespunzător pentru documentul doveditor de însănătoșire. Dovezile de vaccinare trebuie prezentate într-o formă care să poată fi citită digital. Persoanele care au obligația de verificare a documentelor doveditoare sunt obligate să utilizeze aplicații electronice de verificare, în măsura în care acest lucru nu este exclus din punct de vedere tehnic.

*Paragraful 7*  
*Conceptul de igienă*

(1) În situația în care, prin reglementările din această ordonanță sau pe baza acestei ordonanțe, trebuie întocmit un concept de igienă, responsabilii trebuie să ia în considerare cerințele de protecție împotriva infecțiilor, corespunzător circumstanțelor concrete din fiecare caz individual. În conceptul de igienă trebuie prezentat modul în care urmează să fie implementate specificațiile de igienă, în special

1. implementarea recomandării de distanțare, în special în condițiile prezentării altor măsuri de protecție în situația în care nu este păstrată distanța, și reglementarea fluxurilor de persoane,
2. ventilarea periodică și adecvată a spațiilor interioare,
3. curățarea suprafețelor și obiectelor cu regularitate,
4. informarea în timp util și într-o formă ușor de înțeles cu privire la specificațiile de igienă în vigoare și
5. afișarea unei indicații bine vizibile înainte de intrare, atâta timp cât se face uz de modelul de opțiune 2G.

(2) La solicitarea autorității competente, responsabilii trebuie să prezinte conceptul de igienă și trebuie să ofere informații privind implementarea.

*Paragraful 8*  
*Prelucrarea datelor*

(1) În situația în care, prin reglementările din această ordonanță sau pe baza acestei ordonanțe în condițiile referirii la aceste prevederi, este necesară procesarea de date, persoanele care au obligația de procesare a datelor au voie să colecteze și să salveze date ale persoanelor prezente, în special vizitatoare și vizitatori, utilizatoare și utilizatori sau participante și participanți, nume și prenume, adresă, data și intervalul de timp în care au fost prezenți și, în măsura în care există, numărul de telefon (documentarea prezenței),

exclusiv în scopuri de informare a direcției de sănătate publică sau a departamentului local de poliție conform paragrafelor 16, 25 IfSG (Legea germană privind protejerea împotriva infecțiilor) . Nu este necesară o nouă colectare, în situația în care datele există deja. Nu se aduce atingere paragrafului 28a alineatul 4 tezele de la 2 la 7 din IfSG.

(2) Persoanele care au obligația de procesare a datelor trebuie să excludă de la vizită sau de la utilizarea instituției sau de la participarea la eveniment a persoanelor care refuză total sau parțial colectarea datelor lor de contact conform alineatului 1 teza 1.

(3) Atunci când persoanele prezente își indică datele de contact conform alineatului 1 teza 1 persoanelor care au obligația de procesare a datelor, ele trebuie să ofere informații corecte.

(4) Îndeplinirea obligației de ținere a evidenței pentru documentarea prezenței în sensul alineatului 1 teza 1 poate fi efectuată și în condițiile utilizării unor aplicații digitale, inclusiv a acelor care permit o colectare automatizată a datelor, fără implicarea persoanelor care au obligația de procesare a datelor. În situația în care procesarea datelor se efectuează în acest fel, se aplică alineatul 2 cu condiția ca persoana care are obligația de procesare a datelor să asigure doar faptul că aplicațiile digitale se utilizează regulamentar, în special că prezența fiecărei persoane este înregistrată și salvată de aplicația digitală. În situația în care aplicația digitală impune procesarea tipurilor de date cu caracter personal nominalizate la alineatul 1, aceasta trebuie să fie efectuată într-o formă criptată integral conform stadiului tehnicii și care să nu poată fi citită de către persoana care are obligația de procesare a datelor. Dacă este prevăzută obligația de ținere a evidenței pentru documentarea prezenței conform tezei 1, trebuie facilitată alternativ o colectare analoagă a datelor de contact ale persoanei vizate.

## *Partea 2 – Reglementări speciale*

### *Paragraful 9*

#### *Reuniuni private și evenimente private*

(1) Reuniunile private și evenimentele private sunt permise

1. la nivelul de bază, fără restricții,



2. la nivelul de avertizare numai cu membrii unei gospodării și alte cinci persoane,
3. la nivelurile de alertă numai cu membrii unei gospodării și aparținătorii unei alte persoane.

(2) Cuplurile care nu locuiesc împreună sunt considerate ca fiind o gospodărie.

(3) Persoanele imunizate, precum și persoanele care nu au împlinit încă vârsta de 18 ani sau care nu au putut fi vaccinate din motive medicale sau pentru care nu există o recomandare de vaccinare din partea Comisiei permanente pentru vaccinare nu sunt luate în considerare la determinarea numărului de persoane și de gospodării.

(4) Restricțiile menționate la alineatul 1 nu se aplică în cazuri de dificultăți sociale sau la reuniuni sau evenimente private în scopuri întemeiate și imperative similare.

#### *Paragraful 10*

##### *Evenimente*

(1) Evenimentele de tipul reprezentațiilor de teatru, operă și concertelor, proiecțiilor de filme, sărbătorilor zilelor orașelor, festivalurilor populare tradiționale, tururilor cu ghid, evenimentelor de informare, festivităților societăților comerciale, organizațiilor precum și evenimentelor sportive sunt permise

1. la nivelul de bază, caz în care vizitorilor neimunizați li se permite să intre în spații închise numai după prezentarea dovezii unui rezultat negativ la un test antigen sau PCR. Acest lucru este valabil și pentru evenimentele în aer liber cu un minim de 5 000 de vizitatori sau pentru evenimentele la care nu poate fi respectată în mod fiabil o distanță socială minimă de 1,5 de metri;
2. la nivelul de avertizare, în care vizitorilor neimunizați li se permite să intre în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare PCR; la evenimentele în aer liber, persoanelor neimunizate li se permite să intre numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
3. la nivelul de alertă, caz în care vizitorilor neimunizați nu li se permite accesul,

4. la nivelul de alertă II, caz în care este permis accesul numai vizitatoarelor și vizitatorilor imunizați după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR negativ.

(1a) În cazurile de la alineatul 1 punctele 3 și 4, la evenimentele din cultura de masă cu coruri sau ansambluri cu fanfară, inclusiv la repetiții, sau la activități similare cu poluare cu aerosoli în spații închise este permis accesul numai persoanelor participante imunizate după prezentarea unei dovezi a unui test antigen sau PCR negativ, în situația în care acestea nu activează în cadrul exercitării profesiei.

(2) Pentru evenimente în sensul alineatului 1, pe lângă o limitare superioară fundamentală de 25 000 de vizitatoare și vizitatori, se mai aplică următoarele restricționări de capacitate:

1. În nivelul de bază și cel de avertizare, până la inclusiv 5 000 de vizitatoare și vizitatori 100% din capacitatea admisă, pentru cota care depășește 5 000 de vizitatoare și vizitatori 50% din această capacitate; limita superioară de persoane și restricționarea capacității nu se aplică în situația în care este permis accesul exclusiv unor vizitatoare și vizitatori imunizați,
2. în nivelurile de alertă 50 % din capacitatea admisă.

(3) Prin derogare de la paragraful 7 alineatul 2, la evenimentele care depășesc un număr de 5 000 de participante și participanți trebuie prezentat conceptul de igienă direcției locale de sănătate publică competente. În măsura în care se constată deficiențe ale acestuia, conceptul de igienă trebuie adaptat imediat în conformitate cu cerințele direcției de sănătate publică.

(4) Participanții sunt excluși de la obligația de a prezenta un certificat de testare și de la interzicerea accesului în conformitate cu alineatul 1 punctul 3

1. Ședințele consiliilor persoanelor juridice, ale societăților comerciale și ale asociațiilor similare; acest lucru nu se aplică în nivelurile de alertă în care participanții neimunizați trebuie să prezinte dovada unui test antigen sau PCR,
2. evenimente care servesc la menținerea siguranței și ordinii publice sau a serviciilor de asistență socială,

3. evenimente în domeniul activităților de asistență pentru copii și tineret, efectuate în cadrul serviciilor sau măsurilor prevăzute de paragrafele 14, 27 până la 35a, 41 până la 42e cu excepția paragrafului 42a alineat 3a din cartea a opta SGB VIII și
4. evenimentele care decurg din alte motive întemeiate și imperative similare.

(5) Orice persoană sau instituție care organizează un eveniment trebuie să elaboreze un concept de igienă și să efectueze o prelucrare a datelor. Un organizator trebuie să preia răspunderea globală pentru organizare. Desfășurarea este permisă numai cu un acces controlat pentru vizitatori. Angajații și ceilalți colaboratori și nici sportivii nu sunt luați în considerare la determinarea numărului permis de spectatoare și spectatori.

(6) La evenimentele și ședințele organismelor, părților organismelor și ale altor comisii ale legislativului, judiciarului și executivului, precum și ale instituțiilor de auto-administrare, evenimentele de nominalizare a candidaților și de campanie electorală, precum și colectarea semnăturilor de sprijin necesare pentru alegerile partidelor, asociații electorale și solicitanți individuali, precum și pentru referendumuri, petiții ale cetățenilor, moțiunile rezidenților și adunările de rezidenți nu este necesară prezentarea de către participanți a unei dovezi de testare, întocmirea unui concept de igienă și efectuarea prelucrării datelor; participanții neimunizați sunt exceptați de la interdicția de acces conform alineatului 1 punctele 3 și 4. Pentru vizitatoare și vizitatori neimunizați ale acestor evenimente nu este necesară prezentarea unei dovezi de testare în nivelul de bază și cel de avertizare, în nivelurile de alertă le este permis accesul, prin derogare de la alineatul 1 punctele 3 și 4, după prezentarea unei dovezi a unui test antigen sau PCR. Obligativitatea de a purta o mască medicală se aplică numai vizitatorilor acestor evenimente.

(7) În sensul acestei ordonanțe, evenimentul este o manifestare planificată, limitată în timp și spațiu, cu un scop definit sau o intenție de care răspunde o organizatoare sau un organizator, o persoană, organizație sau instituție, și la care participă în mod specific un grup de oameni.

*Paragraful 11*  
*Târguri de Crăciun*

(1) Târgurile de Crăciun sunt

1. permise la nivelul de bază și la nivelul de avertizare, caz în care vizitatoarele și vizitatorii neimunizați trebuie să prezinte o dovadă de testare antigen sau PCR,
2. permise la nivelul de alertă numai pentru vizitatoare și vizitatori imunizați,
3. permise la nivelul de alertă II, caz în care este permis accesul doar vizitatoarelor și vizitatorilor imunizați neimunizate după prezentarea unei dovezi de testare antigen sau PCR.

La staționarea în incinta târgului de Crăciun sau la standuri se aplică obligativitatea purtării unei măști medicale; masca poate fi scoasă temporar pentru consumul de alimente; în rest, paragraful 3 alineatul 2 rămân neatinse.

(2) Organizatorul trebuie să preia răspunderea globală pentru organizare și în nivelurile de alertă să asigure o restricționare a capacității de 50% din vizitatoarele și vizitatorii preconizați în medie zilnic conform valorilor empirice uzuale, în condițiile luării în considerare a circumstanțelor locale. În cazul alineatului 1 teza 1 trebuie elaborat un concept de igienă și trebuie efectuată o procesare a datelor.

*Paragraful 12*  
*Adunări conform articolului 8 al Constituției*

(1) Sunt admisibile întâlnirile care sunt prevăzute să servească la exercitarea dreptului fundamental privind libertatea de adunare conform articolului 8 din Constituție. Autoritățile competente pot stabili unele restricții, de exemplu pentru respectarea cerințelor de igienă.

(2) Adunările pot fi interzise în situația în care nu poate fi asigurată în alt mod, în special prin restricții, protecția împotriva infectărilor.

### *Paragraful 13*

#### *Organizarea de evenimente ale comunităților religioase, confesionale și ideologice, precum și de funeralii*

(1) Sunt admisibile evenimente organizate de biserici, precum și ale comunităților religioase și confesionale pentru exercitarea libertății de religie și evenimente corespunzătoare ale comunităților ideologice.

(2) Sunt admisibile înmormântările, ceremoniile de incinerare și rugăciunile de înmormântare.

(3) Orice persoană care organizează un eveniment menționat la alineatele de la 1 până la 2 trebuie să elaboreze un concept de igienă conform paragrafului 7 și să efectueze o prelucrare a datelor conform paragrafului 8. În nivelurile de alertă, în cazurile de la alineatele 1 sau 2 trebuie respectată o distanță de 1,5 metri față de alte persoane, exceptând situația în care, în cazuri individuale, respectarea distanței minime este nerezonabilă.

### *Paragraful 14*

#### *Instituții culturale, amenajări pentru petrecerea timpului liber și facilități de alt tip, precum și aspecte legate de transport*

(1) Funcționarea instituțiilor culturale, cum ar fi galeriile, muzeele, locurile de comemorare, arhivele, bibliotecile și alte facilități similare, a târgurilor, expozițiilor și congreselor, amenajărilor sportive, bazinelor și lacurilor de înot cu acces controlat, a saunelor și altor facilități similare, transportului fluvial și maritim în scopuri turistice, a transportului turistic cu trenul, autobuzul și cu telecabina, teleschiuri și a altor facilități similare, parcurilor de agrement, grădinilor zoologice și botanice, traseelor de aventură și a altor facilități similare este permisă cu acces pentru public

- 1 la nivelul de bază, caz în care vizitatorilor neimunizați li se permite accesul în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. la nivelul de avertizare, în care vizitatorilor neimunizați li se permite să intre în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare PCR; la funcționarea în aer

liber, vizitatorilor neimunizați li se permite să intre numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,

3. la nivelurile de alertă, caz în care vizitatorilor neimunizați nu li se permite accesul.

Pentru ridicarea și returnarea mijloacelor media în biblioteci și arhive nu este necesară prezentarea unei dovezi de testare și vizitatorii neimunizați sunt exceptați de la interdicția de acces conform tezei 1, punctul 3; acest lucru nu este necesar nici pentru exercitarea unor sporturi în scopuri de serviciu și sporturi de recuperare. Accesul la bibliotecile și arhivele naționale este permis vizitatorilor neimunizați, prin derogare de la teza 1, la nivelurile de alertă, după prezentarea unui certificat de testare PCR.

(2) În saune trebuie asigurat un schimb regulat al aerului din încăpere. Se interzice nebulizarea aerului în contextul infuzărilor. Accesul către unități cu formare de aerosoli, în special băi de aburi, saune cu aburi și încăperi cu aer cald este permis exclusiv vizitatoarelor și vizitatorilor imunizați; nu se aplică reglementările de exceptare din paragraful 5 alineatul 1 teza 3 și din alineatul 3.

(3) Funcționarea locațiilor de practicare a prostituției, bordelurilor și altor unități similare, precum și orice exercitare a prostituției în sensul paragrafului 2 alineatul 3 din Legea prostituției din 21 octombrie 2016 (Monitorul Oficial al Germaniei, BGBl. I pag. 2372), amendat cel mai recent prin articolul 5 alineatul 1 al legii din 9 martie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei, BGBl. I p. 327) este permisă

1. la nivelul de bază, caz în care vizitatorilor neimunizați li se permite accesul numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. la nivelul de avertizare, caz în care vizitatorilor neimunizați li se permite accesul numai după prezentarea unui certificat de testare PCR,
3. la nivelul de alertă, caz în care vizitatorilor neimunizați nu li se permite accesul,
4. la nivelul de alertă II, caz în care este permis accesul numai vizitatoarelor și vizitatorilor imunizați după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR negativ.

(4) Este permisă pentru circulația publicului funcționarea discotecilor, cluburilor și a altor facilități similare

1. la nivelul de bază, caz în care vizitatorilor neimunizați li se permite accesul în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare PCR,
2. la nivelurile de avertizare și de alertă, caz în care vizitatorilor neimunizați nu li se permite accesul,
3. la nivelul de alertă II, caz în care este permis accesul numai vizitatoarelor și vizitatorilor imunizați după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR negativ. Derogările prevăzute la paragraful 5 alineatul 1 teza 3 și la alineatul 3 nu se aplică.

(5) Orice persoană care administrează o unitate conform alineatelor de la 1 până la 4 trebuie să elaboreze un concept de igienă și să efectueze o prelucrare a datelor; la împrumutarea și restituirea materialelor de la biblioteci și arhive nu este necesară o prelucrare a datelor.

## Paragraful 15

### *Educația extrașcolară și cursurile de formare profesională*

(1) Ofertele de educație extrașcolară și ofertele de educație pentru adulți, cum ar fi cursuri universităților populare, ofertele școlilor de muzică, artă și de artă pentru tineret și ofertele similare sunt

1. la nivelul de bază, caz în care persoanelor neimunizate li se permite accesul în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. la nivelul de avertizare, în care persoanelor neimunizate li se permite să intre în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare PCR; la evenimentele în aer liber, persoanelor neimunizate li se permite să intre numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR;
3. la nivelurile de alertă, caz în care persoanelor neimunizate nu li se permite accesul.

(2) evenimentele de formare profesională în conformitate cu Legea privind formarea profesională sau Codul meșteșugurilor, precum și examenele și pregătirea pentru examene, luarea de măsuri pentru piața forței de muncă și diverse cursuri de continuare a formării profesionale, precum și cursuri de limbă și integrare, efectuarea de cursuri practice și teoretice de conducere, pentru ambarcațiuni și pilotare și susținerea examenului practic și teoretic, precum și efectuarea de cursuri avansate conform paragrafului 2b din Legea privind circulația rutieră și cursurile de aptitudini pentru șoferi conform paragrafului 4a din Legea privind circulația rutieră și ofertele comparabile sunt permise la nivelul de bază fără restricțiile de la alineatul 1. La nivelul de avertizare și la nivelurile de alertă, persoanelor neimunizate le este permis accesul numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR; în cazul evenimentelor care se desfășoară pe durata mai multor zile, la fiecare trei zile trebuie prezentat un certificat de testare antigen sau PCR actual; nu se aduce atingere paragrafului 10 alineatul 6. Pentru examene nu este necesară dovada testării conform tezei 2 în condițiile păstrării continue a unei distanțe minime de 1,5 metri, precum și la separarea spațială de alți participanți, care au prezentat o dovadă de testare, de vaccinare sau de însănătoșire. Obligația de a purta o mască medicală nu se aplică în cazul implementării modelului de opțiune 2G sau în cazul în care se poate respecta în mod fiabil menținerea unei distanțe minime de 1,5 metri față de alte persoane sau accesul la examinare se permite numai după prezentarea unui rezultat negativ la test, a dovezii de vaccinare sau a unei dovezi de vindecare.

(3) școlile de îngrijire, școlile pentru profesii de specialitate din domeniul sănătății, școlile de specialitate pentru servicii sociale din sfera de responsabilitate a Ministerului Afacerilor Sociale și a Ministerului de Finanțe și locațiile de specializare și formare continuă în profesii de specialitate din domeniul îngrijirii și sănătății, din școlile de stat pentru pregătirea pompierilor, din domeniul de competențe al Ministerului Dezvoltării Rurale, trebuie să pună la dispoziția elevilor și elevilor implicați în învățământul cu prezență, precum și personalului care activează în instituțiile cu prezență două teste rapide antigen în fiecare săptămână școlară. Momentul pentru organizarea testărilor va fi stabilit de către conducerea școlii. Accesul persoanelor neimunizate este permis numai după prezentarea unei dovezi de testare. Prezentarea unui rezultat negativ la test se consideră valabilă dacă persoana în cauză a participat la test și rezultatul testului a fost negativ; acest lucru este valabil și în situația în care testarea nu se efectuează înainte sau imediat după accesarea incintei școlii, ci la un moment ulterior în ziua școlară. Dovada nu trebuie prezentată



1. în cazul participării la examenele intermediare și la cele de absolvire sau la evaluarea performanțelor școlare necesare pentru acordarea notelor,
2. în cazul accesării pe termen scurt a incintei școlii, în situația în care acest lucru este obligatoriu necesar pentru participarea la învățământul la distanță, sau
3. în cazul accesului prestatorilor, pe termen scurt, necesar pentru funcționarea școlii, sau în măsura în care accesul se efectuează în afara orelor de program

. În cazul participării la examenele intermediare și la cele de absolvire, conducerea școlii trebuie să ia măsuri adecvate pentru separarea de ceilalți participanți la examene a persoanelor care nu dețin o dovadă.

(4) Persoanele care pun la dispoziție oferte de educație extrașcolară și profesională trebuie să elaboreze un concept de igienă și să efectueze o prelucrare a datelor.

## Paragraful 16

### *Gastronomie, cazare și locuri de distracție*

(1) Funcționarea unităților de gastronomie, a locurilor de distracție și a altor facilități similare

1. la nivelul de bază, caz în care persoanelor neimunizate li se permite accesul în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. la nivelul de avertizare, în care persoanelor neimunizate li se permite să intre în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare PCR și în aer liber, persoanelor neimunizate li se permite să intre numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
3. este admisibilă la nivelurile de avertizare, persoanelor neimunizate nefiindu-le permis accesul în spații închise, iar în aer liber numai după prezentarea dovezii unui test PCR.

Sunt posibile fără restricții vânzarea și ridicarea de băuturi și alimente pentru consumul exclusiv în afara unității.

(2) Funcționarea cantinelor și bufetelor cu autoservire din instituții de învățământ superior și academii conform Legii academiilor, sensul paragrafului 25 alineatul 1 din Legea cu privire la hoteluri și restaurante (GastG), în versiunea publicată pe 20 noiembrie 1998 (Monitorul Oficial al Germaniei, BGBl. I pag. 3418), amendat cel mai recent prin articolul 14 al legii din 10 martie 2017 (Monitorul Oficial al Germaniei, BGBl I pag. 420) este permisă pentru utilizarea de către membrii instituției respective, precum și de către persoanele externe imunizate; însă pentru persoanele externe neimunizate,

1. la nivelul de bază, accesul este permis în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. la nivelul de avertizare, accesul este permis în spații închise numai după prezentarea unui certificat de testare PCR și în aer liber, numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
3. la nivelurile de avertizare, nu este permis accesul în spații închise, iar în aer liber numai după prezentarea dovezii unui test PCR.

Sunt posibile fără restricții vânzarea și ridicarea de băuturi și alimente pentru consumul exclusiv în afara unității.

(3) Funcționarea unităților de cazare și a altor facilități similare este

1. permisă la nivelul de bază și la nivelul de avertizare, caz în care persoanelor neimunizate li se permite accesul numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. permisă la nivelurile de avertizare, în care persoanelor neimunizate nu li se permite accesul; în cazul unor cazări necesare în scopuri de afaceri sau de serviciu sau în cazuri dificile speciale, persoanelor neimunizate li se permite accesul după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR.

La fiecare trei zile trebuie să se prezinte din nou un certificat de testare antigen sau PCR actualizat. Utilizarea amenajărilor pentru petrecerea timpului liber de către oaspeții cazați se orientează în funcție de paragraful 14 alineatele 1 până la 4. În nivelul de bază și cel de avertizare, oaspeților cazați neimunizați le este permisă utilizarea amenajărilor gastronomice numai după prezentarea unei dovezi a unui test antigen sau PCR, și în

nivelurile de alertă, nu le este permis accesul în spații închise, iar în aer liber numai după prezentarea unei dovezi a unui test PCR; teza 2 se aplică în mod corespunzător pentru utilizarea amenajărilor gastronomice.

(4) Orice persoană care administrează o unitate conform alineatelor de la 1 până la 3 este obligată să elaboreze un concept de igienă și să efectueze o prelucrare a datelor, însă nu este necesară o prelucrare a datelor în cazul distribuirii de băuturi și alimente exclusiv pentru a fi consumate în afara unității.

## Paragraful 17

### *Unitățile meșteșugărești și de prestări servicii*

(1) Funcționarea comerțului cu amănuntul, a magazinelor și a piețelor exclusiv pentru vânzarea de bunuri către consumatorii finali

1. este permisă la nivelul de bază și de avertizare,
2. este permisă la nivelurile de alertă, caz în care persoanelor neimunizate li se permite accesul numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR.

Sunt exceptate de la restricțiile din teza 1 punctul 2 magazinele și piețele care deservește serviciile de bază. Ofertele de ridicare a produselor și serviciile de livrare, inclusiv cele de comerț online, sunt permise fără restricții. Printre serviciile de bază se numără comerțul cu amănuntul de produse alimentare, inclusiv piețele săptămânale, comerțul cu băuturi, societățile de marketing direct, măcelăriile, brutăriile, cofetăriile și punctele de distribuție a alimentelor în scopuri caritabile, precum și farmaciile, magazinele de produse naturiste, tehnicienii de încălțăminte ortopedică, instituțiile de acustică pentru aparate auditive, magazinele de optică medicală, magazinele specializate pentru bebeluși, benzinăriile, centrele de turism și pentru clienți ai transportului public în comun pentru persoane, magazinele de vânzare a ziarelor și revistelor, oficiile poștale, serviciile de coletărie, băncile și casele de economii, curățătoriile, spălătoriile, magazinele de materiale de construcții și magazinele Raiffeisen, florăriile, pepinierele, magazinele pentru articole de grădinarit, precum și punctele de vânzare a brazilor de Crăciun, a furajelor și a articolelor pentru animale.

(2) Funcționarea unităților pentru servicii de îngrijire corporală este

1. permisă la nivelul de bază și la nivelul de avertizare, caz în care persoanelor neimunizate li se permite accesul numai după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR,
2. la nivelul de alertă, caz în care persoanelor neimunizate nu li se permite accesul,
3. permisă la nivelul de alertă II, caz în care este permis accesul numai persoanelor imunizate, după prezentarea unui certificat de testare antigen sau PCR.

Obligația de a furniza dovezi nu este valabilă pentru fizioterapie și terapie ocupaționale, obstetrică, logopedie și podologie, și nici pentru îngrijiri medicale ale picioarelor și alte servicii similare legate de sănătate. La nivelurile de alertă, prin derogare de la punctele 2 și 3, în vederea prestării serviciilor de coafură și frizerie, pentru saloane de coafură și frizerii este permis accesul persoanelor neimunizate după prezentarea unei dovezi de testare PCR.

(3) Orice persoană care administrează o unitate de vânzare cu amănuntul, un magazin de vânzare cu amănuntul, o piață în sensul de la paragraful 1, o unitate comercială sau de prestări de servicii cu circulație a publicului sau o unitate similară trebuie să elaboreze un concept de igienă. Unitățile de prestare a unor servicii de îngrijire a corpului trebuie să efectueze o prelucrare a datelor și să elaboreze un concept de igienă.

#### *Paragraful 17a*

##### *Restricții locale adiționale; restricții de deplasare*

(1) Dacă în timpul în care sunt în vigoare măsurile nivelului de alertă II, direcția de sănătate publică competentă constată, în cadrul unei verificări care trebuie efectuată regulat, într-un district sau un oraș al landului timp de două zile consecutiv un număr de peste 500 de noi infectări cu coronavirus la 100.000 locuitori în decursul a șapte zile (incidență la șapte zile), acest lucru trebuie adus la cunoștință neîntârziat în conformitate cu practica locală.

Măsurile din alineatele 2 și 3 se aplică începând cu ziua următoare aducerii la cunoștință.

(2) În cazul alineatului 1, nu este permis accesul clientelor și clienților neimunizați în unități de comerț cu amănuntul și în piețe, cu excepția unităților și piețelor pentru furnizarea serviciilor de bază în sensul paragrafului 17 alineatul 1 teza 4. Ofertele de ridicare a produselor și serviciile de livrare, inclusiv cele de comerț online, sunt permise fără restricții pentru clientele și clienții neimunizați.

(3) În cazurile alineatului 1, persoanelor neimunizate le este permisă staționarea în afara locuinței sau altor spații de cazare în intervalul orar cuprins între ora 21 și ora 5 din ziua următoare numai dacă există unul dintre următoarele motive întemeiate:

1. evitarea unui pericol concret pentru integritatea corporală, viață și proprietate,
2. frecventarea de evenimente în sensul prevăzut de paragraful 10 alineatele 4, 6 și 7,
3. adunări în sensul prevăzut de paragraful 12,
4. evenimente ale comunităților religioase și ideologice în cadrul prevăzut de paragraful 13 alineatele 1 și 2,
5. exercitarea unor activități profesionale și de serviciu, inclusiv de formare academică sau profesională, oficială, care nu suportă amânare, măsuri de politică a pieței muncii, precum și participarea voluntarilor la exerciții și intervenții ale pompierilor, personalului de protecție civilă și serviciului de ambulanță,
6. vizitarea soților/soțiilor, partenerilor de viață, partenerilor stabili în cadrul unei uniuni consensuale, în locuința acestora sau în alte spații de cazare,
7. obținerea de servicii medicale, de îngrijire, terapeutice și de medicină veterinară,
8. însoțirea și oferirea de asistență persoanelor care au nevoie de sprijin și minorilor, în special exercitarea custodiei și drepturilor de acces în domeniul privat respectiv,
9. însoțirea și oferirea de asistență persoanelor muribunde,
10. pentru mișcarea fizică practică individual și efectuată în aer liber, însă nu care să se desfășoare în amenajări sportive,
11. acțiuni care nu pot fi amânate de îngrijire a animalelor,

12. alte motive întemeiate similare.

(4) Dacă în timpul în care sunt în vigoare măsurile conform alineatelor 2 și 3, direcția de sănătate publică competentă constată, în cadrul unei verificări care trebuie efectuată regulat, într-un district sau un oraș al landului timp de cinci zile consecutiv o incidență la șapte zile de sub 500, această scădere trebuie adusă la cunoștință neîntârziat în conformitate cu practica locală. Efectele juridice ale măsurilor măsurile conform alineatelor 2 și 3 vor fi abrogate începând cu ziua următoare aducerii la cunoștință.

### *Paragraful 18*

#### *Testări ale persoanelor cu activitate independentă*

Persoanele cu activitate independentă neimunizate, care nu sunt angajatori în sensul paragrafului 2 alineatul 3 din Legea privind protecția muncii (ArbSchG) și la care nu pot fi excluse contactele fizice cu terțe persoane, sunt obligate să efectueze testări sau să solicite efectuarea de testări în aplicarea corespunzătoare a paragrafului 28b alineatul 1 și alineatul 3 tezele 1 și 6 din IfSG (Legea germană privind protejarea împotriva infecțiilor).

### *Paragraful 19*

#### *Abatoare și angajarea lucrătorilor sezonieri în agricultură*

(1) Angajații neimunizați

1. din abatoare, măcelării, întreprinderi de prelucrare a cărnii și vânatului, precum și din alte întreprinderi din sectorul de producție a alimentelor din carne neprelucrată, cu mai mult de 30 de angajați, în măsura în care sunt angajați în sectorul de sacrificare și tranșare a animalelor și
2. din exploatații agricole, inclusiv din exploatațiile de culturi speciale, cu mai mult de zece lucrători sezonieri, în perioada în care sunt angajați lucrătorii sezonieri

trebuie să prezinte o dovadă a efectuării unui test antigen sau PCR, înainte de a începe lucrul pentru prima dată. Dovezile de testare trebuie prezentate operatorului la cerere.

Dacă nu se garantează altfel, operatorul este responsabil pentru organizarea și finanțarea testului. În exploatațiile agricole, obligația de a purta o mască medicală nu se aplică decât în spațiile închise.

(2) Orice persoană care administrează o unitate menționată la alineatul 1 teza 1 trebuie să elaboreze un concept de igienă. Prin derogare de la paragraful 7 alineatul 2, conceptul de igienă trebuie prezentat Direcției locale de Sănătate Publică. În măsura în care se constată deficiențe ale acestuia, conceptul de igienă trebuie adaptat imediat în conformitate cu cerințele direcției de sănătate publică.

(3) La cererea operatorului, direcția locală de sănătate publică poate permite excepții de la obligațiile de testare prevăzute la alineatul 1 pentru angajații dintr-un sector de lucru dacă operatorul prezintă motive în cadrul unui concept de igienă specific care fac ca o abatere să fie justificată .

(4) Operatorul trebuie să efectueze o prelucrare a datelor angajaților și vizitatorilor unității. În cazurile de la alineatul 1 teza 1 punctul 2, trebuie să se prelucreze exclusiv datele angajaților.

### *Partea 3 - dispoziții finale*

#### *Paragraful 20*

##### *Măsuri adiționale, decizii în cazuri individuale, proiecte pilot*

(1) Din motive importante, autoritățile competente pot permite, în cazuri individuale, derogări de la această ordonanță sau de la specificațiile stabilite pe baza acestei ordonanțe. Dreptul autorităților competente de a emite măsuri adiționale pentru protejarea împotriva infectării rămâne neatins de această ordonanță și pe baza decretelor adoptate în conformitate cu această ordonanță.

(2) În cadrul supervizării administrative și de specialitate, Ministerul Serviciilor Sociale poate emite pentru autoritățile competente instrucțiuni pentru măsuri regionale suplimentare în cazul unei incidențe mărite a infectărilor (strategie hot-spot).

(3) În acord cu Ministerul Serviciilor Sociale, autoritățile competente pot aproba proiecte pilot. În măsura în care proiectele pilot și-au dovedit eficiența conform aprecierii Ministerului Serviciilor Sociale, acesta poate aproba, la cerere și alte proiecte similare.

### *Paragraful 21*

*Împuterniciri pentru emiterea de dispoziții privind facilitățile, unitățile, ofertele și activitățile*

(1) Ministerul Cultelor este împuternicit conform paragrafului 32 teza 2 din IfSG, să stabilească prin dispoziții legale

1. funcționarea școlilor din sfera sa de responsabilitate, pentru ofertele de îngrijire fiabile ale școlii primare și ale instituțiilor de îngrijire pentru după-masă, unităților after-school precum și unităților after-school din cadrul școlilor, creșelor, claselor pentru sprijinirea copiilor cu nevoi speciale din ciclul primar, grădinițelor din cadrul școlilor și centrelor de îngrijire de zi pentru copii și
2. Organizarea de evenimente ale comunităților religioase, confesionale și ideologice, precum și manifestări în cazuri de deces

condiții, cerințe și alte reglementări executorii, în special specificații de igienă, limite superioare pentru numărul de persoane, obligațiile de efectuare a testelor și de purtare a măștii, interdicții de acces și de participare, interdicții de funcționare, modalități pentru o îngrijire de urgență și cerințe privind reluarea activității, toate în vederea protecției împotriva unei infectări cu Coronavirus.

(2) Ministerul Științelor este împuternicit conform paragrafului 32 teza 2 din IfSG ca, în acord cu Ministerul Serviciilor Sociale, să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă, pentru funcționarea

1. instituțiilor de învățământ superior, academiilor conform Legii academiilor, bibliotecilor și arhivelor,
2. uniunilor studentești și
3. instituțiilor de artă și de cultură, în situația în care nu sunt menționate la punctul 1 și alineatul 5, precum și a cinematografelelor



să stabilească cerințe și condiții, în special dispoziții privind igiena, obligativități de testare și de purtare a măștii, precum și interdicții de acces în vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus. Teza 1 punctul 1 nu se aplică pentru instituția de învățământ superior pentru poliție Baden-Württemberg, inclusiv Comitetul de Educație al instituției de învățământ superior pentru poliție Baden-Württemberg, pentru instituția de învățământ superior pentru administrarea justiției Schwetzingen și nici pentru Centrul de formare pentru sistemul penitenciar din Baden-Württemberg. Pentru instituția de învățământ superior pentru poliție Baden-Württemberg, inclusiv sarcinile unui Comitet de Educație al instituției de învățământ superior pentru poliție Baden-Württemberg pot fi admise excepțiile de la această ordonanță, care sunt necesare pentru activitățile de instruire, studii și perfecționare și pentru pregătirea și susținerea examenelor, precum și pentru procedura de angajare, de către Ministerul de Interne, iar pentru instituția de învățământ superior pentru administrarea justiției Schwetzingen, precum și pentru centrul de instruire pentru aplicarea legislației Baden-Württemberg, de către Ministerul de Justiție și, în vederea protecției împotriva unei infectări cu Coronavirus, pot fi stabilite condiții și cerințe, în special specificații de igienă, obligativități de testare și de purtare a măștii precum și interdicții de acces.

(3) Ministerul Serviciilor Sociale este împuternicit conform paragrafului 32 teza 2 IfSG, să stabilească prin dispoziții legale condiții și cerințe, în special specificații de igienă, pentru funcționarea

1. spitalelor, caselor de pensii și instituțiilor de recuperare, a celor de dializă și a ambulatoriilor,
2. instituțiilor pentru persoane cu necesar de îngrijire și sprijin sau cu dizabilități,
3. instituțiilor de asistență pentru persoanele fără adăpost,
4. proiectelor de locuințe pentru asistența persoanelor fără adăpost, asistate ambulatoriu, precum și comunităților rezidențiale, asistate ambulatoriu, aflate în responsabilitatea unui furnizor, conform Legii privind asigurarea dreptului la adăpostire, participare la viață și îngrijire,
5. ofertelor de asistență și sprijin, în prealabil și în contextul îngrijirii,

6. ofertelor din domeniul activităților pentru copii și tineret, precum și a asistenței sociale pentru tineret conform paragrafelor 11 și 13 Codul Social German – Asistență pentru copii și tineri (SGB VIII), a celor pentru promovarea educării în familie conform paragrafului 16 SGB VIII și a centrelor de asistență Frühe Hilfe,
7. școlilor de îngrijire, școlilor pentru profesii de specialitate din domeniul sănătății și școlilor de specialitate pentru servicii sociale, în cadrul competențelor sale de resort,
8. locațiilor de specializare și formare continuă în profesii de specialitate din domeniul îngrijirii și sănătății, precum și
9. școlilor pentru activități din serviciul de ambulanță

să stabilească cerințe și condiții, în special dispoziții privind igiena, obligativități de testare și de purtare a măștii, precum și interdicții de acces în vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus.

(4) În vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus, Ministerul Justiției este împuternicit conform paragrafului 32 teza 2 din IfSG să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă

1. să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă, obligativități de testare și de purtare a măștii precum și interdicții de acces pentru funcționarea instituțiilor corecționale,
2. să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă, obligativități de testare și de purtare a măștii precum și interdicții de acces pentru funcționarea instituțiilor de primire pentru azilanți ale landului și,
3. să dispună izolarea persoanelor care sunt noi într-o instituție de primire pentru azilanți a landului sau care sunt preluate după o absență mai îndelungată,

(5) Ministerul Cultelor și Ministerul Serviciilor Sociale sunt împuternicite conform paragrafului 32 teza 2 IfSG, ca printr-o dispoziție legală comună să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă

1. pentru funcționarea bazelor sportive și amenajărilor sportive publice și private, studiourilor de fitness și studiourilor de yoga și pentru desfășurarea concursurilor sportive, precum și pentru funcționarea școlilor de dans și balet și a altor instituții similare,
2. pentru funcționarea piscinelor, inclusiv saune, și a lacurilor de înot cu acces controlat, precum și
3. pentru funcționarea școlilor de muzică, școlilor de artă și școlilor de artă pentru tineri și instituțiilor similare

să stabilească cerințe și condiții, în special dispoziții privind igiena, obligativități de testare și de purtare a măștii, precum și interdicții de acces în vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus.

(6) Ministerul Transporturilor și Ministerul Serviciilor Sociale sunt împuternicite conform paragrafului 32 teza 2 lfSG, ca printr-o dispoziție legală comună să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă, pentru

1. transportul public de pasageri și transportul turistic, inclusiv serviciile din industria ospitalității în sensul paragrafului 25 alineatul 1 teza 2 din Legea cu privire la hoteluri și restaurante și
2. instruirea teoretică și practică pentru conducerea auto, navigare și zbor, examenele teoretice și practice și conținuturile practice ale formării inițiale și continue a experților recunoscuți oficial și examinatorilor pentru circulația auto, navigație și aviație și alte oferte ale școlilor de șoferi care decurg în mod direct din Regulamentul privind accesul persoanelor la traficul rutier sau din Legea privind circulația rutieră,

să stabilească cerințe și condiții, în special dispoziții privind igiena, obligativități de testare și de purtare a măștii, precum și interdicții de acces în vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus.

(7) Ministerul Economiei și Ministerul Serviciilor Sociale sunt împuternicite conform paragrafului 32 teza 2 lfSG, ca printr-o dispoziție legală comună să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă, pentru

1. comerțul cu amănuntul,

2. industria hotelieră,
3. industria ospitalității inclusiv unitățile din industria ospitalității în sensul paragrafului 25 alineatul 1 teza 1 și alineatul 2 din Legea cu privire la hoteluri și restaurante,
4. târguri, expoziții precum și congrese,
5. sectorul meșteșugăresc,
6. saloane de coafură, de masaj, de cosmetică, de bronzat, de manichiură, de tatuaje și piercing, instituții de îngrijire medicală și nemedicală a picioarelor,
7. locuri de distracție,
8. parcuri de distracții, inclusiv a celor care funcționează ca industrie turistică în sensul paragrafului 55 alineatul 1 din Legea cu privire la hoteluri și restaurante (GewO) și
9. piețe în sensul paragrafelor 66 până la 68 din Legea cu privire la hoteluri și restaurante

să stabilească cerințe și condiții, în special dispoziții privind igiena, obligativități de testare și de purtare a măștii, precum și interdicții de acces în vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus.

(8) Ministerul Serviciilor Sociale este împuternicit conform paragrafului 32 teza 2 IfSG, ca în acord cu ministerul competent în fiecare dintre cazuri să stabilească condiții și cerințe, în special specificații de igienă, obligativități de testare și de purtare a măștii precum și interdicții de acces pentru celelalte instituții, unități, oferte și activități care nu sunt reglementate separat în aceste prevederi, în vederea protejării împotriva unei infectări cu Coronavirus.

## *Paragraful 22*

### *Împuterniciri pentru emiterea de ordonanțe cu privire la obligații de izolare*

Ministerul Serviciilor Sociale este împuternicit conform paragrafului 32 propoziția 2 IfSG, ca prin dispoziții legale să emită reglementări cu privire la obligațiile de izolare și, în contextul acestora, la obligațiile și măsurile adiționale pentru combaterea Coronavirusului, în special

1. izolarea în mod adecvat a persoanelor bolnave, a celor suspectate de a fi bolnave, a celor suspectate de a fi infectate și a persoanelor purtătoare, conform paragrafului 30 alineatul 1 teza 2 IfSG,
2. obligația persoanelor din gospodăriile persoanelor de contact ale unor persoane testate pozitiv la Coronavirus, precum și ale unor persoane testate pozitiv prin intermediul unui autotest, de a se supune unui test PCR sau unui test rapid antigen conform paragrafului 28 alineatul 1 teza 1 IfSG (Legea germană privind protejarea împotriva infecțiilor),

și să stipuleze excepții de la acestea și restricții, inclusiv instrucțiuni adiționale la acestea.

### *Paragraful 23*

#### *Împuterniciri pentru emiterea de ordonanțe privind procesarea datelor cu caracter personal*

Ministerul Serviciilor Sociale și Ministerul de Interne sunt împuternicite conform paragrafului 32 teza 2 IfSG, ca printr-o dispoziție legală comună să reglementeze detalii mai amănunțite privind procesarea datelor cu caracter personal între autoritățile din domeniul sănătății, autoritățile poliției locale și serviciul de ordine publică al poliției, în situația în care acest lucru este necesar din motive de protecție împotriva infectării

1. pentru protecția funcționarilor și funcționarilor din serviciul de ordine publică al poliției, precum și a angajaților autorităților poliției locale împotriva contagiunii în timpul intervențiilor,
2. pentru dispunerea, executarea, supravegherea și îndeplinirea măsurilor conform Legii de protejare împotriva infecțiilor,
3. pentru urmărirea penală a infracțiunilor și contravențiilor conform Legii de protejare împotriva infecțiilor și a dispozițiilor legale adoptate pe baza acesteia și
4. pentru verificarea a capacității de detenție și de plasare, precum și a necesității de plasare izolată în centre de detenție și instituții corecționale.

## *Paragraful 24*

### *Contravenții*

Acționează contravențional în sensul paragrafului 73 alineatul 1a punctul 24 IfSG persoanele care intenționat sau din neglijență

1. contrar paragrafului 3 alineatul 1, paragrafului 10 alineatul 6 teza 3 sau paragrafului 11 alineatul 1 teza 2 nu poartă o mască medicală,
2. contrar paragrafului 4 alineatul 1 teza 2 participă la un eveniment fără prezentarea unei dovezi de vaccinare sau de însănătoșire emise pe numele său sau accesează o instituție fără prezentarea unei dovezi de vaccinare sau de însănătoșire emise pe numele său,
3. contrar paragrafului 6, coroborat cu paragraful 6a, coroborat cu paragraful 4 alineatul 1 teza 2 sau paragraful 5 alineatul 1 teza 2 coroborat de fiecare dată cu paragraful 10 alineatul 1, paragraful 11 alineatul 1 teza 1, paragraful 14 alineatul 1 teza 1 sau 3, paragraful 14 alineatul 2 teza 3, paragraful 14 alineatul 3, paragraful 14 alineatul 4 teza 1, paragraful 15 alineatul 1, paragraful 15 alineatul 2 teza 2, paragraful 16 alineatul 1 teza 1, paragraful 16 alineatul 2 teza 1 clauza 2, paragraful 16 alineatul 3 teza 1, paragraful 17 alineatul 1 teza 1 punctul 2, paragraful 17 alineatul 2 tezele 1 sau 3 sau paragraful 17a alineatul 2 teza 1 nu își îndeplinește obligația de verificare a dovezii de testare, vaccinare sau însănătoșire, nu verifică în condițiile inspecției unui document de identitate oficial sau prin intermediul unor aplicații electronice,
4. contrar paragrafului 7 alineatul 2, nu prezintă un concept de igienă sau nu furnizează nicio informație cu privire la punerea sa în aplicare, la cererea autorității competente,
5. contrar paragrafului 8, alineatul 2, nu exclud de la vizitarea sau utilizarea facilității respective sau de la participarea la un eveniment, persoanele care refuză colectarea datelor lor de contact în întregime sau parțial,
6. contrar paragrafului 8 alineatul 3, în calitate de persoană prezentă oferă informații incorecte privind datele de contact,
7. contrar paragrafului 9 alineatul 1 punctele 2 sau 3, organizează un eveniment privat,

8. contrar paragrafului 10 alineatul 2 teza 1 sau paragrafului 11 alineatul 2 teza 1 organizează un eveniment sau un târg de Crăciun cu depășirea capacității sau numărului de participanți permis,
9. contrar paragrafului 10 alineatul 1 punctele 1, 2 sau 4, paragrafului 10 alineatul 4 punctul 1, paragrafului 10 alineatul 6 teza 2, paragrafului 11 alineatul 1 teza 1 punctele 1 sau 3, paragrafului 14 alineatul 1 teza 1 punctele 1 sau 2 sau teza 3, paragrafului 14 alineatul 3 punctele 1, 2 sau 4, paragrafului 14 alineatul 4 teza 1 punctele 1 sau 3, paragrafului 15 alineatul 1 punctele 1 sau 2, paragrafului 15 alineatul 2 teza 2, paragrafului 16 alineatul 1 teza 1, paragrafului 16 alineatul 2 teza 1 clauza 2, paragrafului 16 alineatul 3 teza 1, 2 sau 4, paragrafului 17 alineatul 1 teza 1 punctul 2 sau paragrafului 17 alineatul 2 teza 1 punctele 1 sau 3 sau teza 3 participă la un eveniment fără prezentarea unei dovezi de testare emise pe numele său sau accesează o instituție fără prezentarea unei dovezi de testare emise pe numele său,
- 9a. contrar paragrafului 10 alineatul 1a accesează în calitate de colaborator un eveniment din cultura de masă fără prezentarea unei dovezi de testare emise pe numele său,
10. contrar paragrafului 10 alineatul 3 teza 1 sau teza 2 nu prezintă conceptul de igienă sau nu îl adaptează neîntârziat,
11. contrar paragrafului 10 alineatul 5 teza 1, paragrafului 11 alineatul 2 teza 2 sau paragrafului 13 alineatul 3 teza 1 efectuează organizarea unui eveniment sau a unui târg de Crăciun fără elaborarea unui concept de igienă sau fără a efectua o procesare a datelor,
12. contrar paragrafului 14 alineatul 2 tezele 1 și 2, administrează o saună,
13. (abrogat)
14. contrar paragrafului 14 alineatul 5 administrează o instituție culturală, o amenajare pentru petrecerea timpului liber sau o facilitare de transport fără să fi elaborat un concept de igienă și fără să efectueze o prelucrare a datelor,
15. contrar paragrafului 16 alineatul 4 administrează o unitate gastronomică, o cantină, un bufet cu autoservire, o cantină de întreprindere, o unitate de cazare sau o unitate similară fără a elabora un concept de igienă sau fără a efectua o prelucrare a datelor,

16. contrar paragrafului 17 alineatul 3 teza 1 sau teza 2 administrează o unitate de comerț cu amănuntul, un magazin, o piață, o unitate comercială sau de prestări servicii în contact cu publicul sau o altă unitate similară fără a elabora un concept de igienă sau administrează o unitate de prestare a unor servicii de îngrijire a corpului trebuie să efectueze o prelucrare a datelor,
17. contrar paragrafului 17a alineatul 3 se află în afara locuinței sau a altor spații de cazare fără un motiv temeinic,
18. contrar paragrafului 18, în calitate de persoană cu activitate independentă nu efectuează o testare sau nu solicită efectuarea acesteia sau nu păstrează dovezile testărilor sau nu permite accesul la acestea,
19. contrar paragrafului 19, alineatul 1, teza 3, nu finanțează sau nu organizează teste,
20. contrar paragrafului 19 alineatul 2 nu elaborează un concept de igienă, nu îl pune la dispoziție, nu îl adaptează imediat sau nu îl execută,
21. contrar paragrafului 19, alineatul 4, nu efectuează o prelucrare a datelor,

#### *Paragraful 24a*

##### *Reglementări tranzitorii*

(1) Pentru numărarea zilelor relevante conform paragrafului 1 alineatul 2 vor fi incluse și cele două zile situate direct anterior datei de 24 noiembrie 2021. Dacă în cele două zile direct anterioare zilei de 24 noiembrie 2021 a fost atins sau depășit un număr relevant conform paragrafului 1 alineatul 2, Direcția de sănătate publică a landului aduce la cunoștința populației intrarea în respectivul nivel conform paragrafului 1 alineatul 3 la data de 23 noiembrie 2021.

(2) Pentru numărarea zilelor relevante conform paragrafului 17a alineatele 1 și 4 vor fi incluse și cele două zile situate direct anterior datei de 24 noiembrie 2021. În orașele sau districtele landurilor în care incidența la șapte zile a atins sau a depășit în cele două zile direct anterioare zilei de 24 noiembrie 2021 numărul relevant conform paragrafului 17a alineatul 1, măsurile conform paragrafului 17a alineatele 2 și 3 se aplică începând cu 24 noiembrie 2021. În cazurile de la teza 2, la data de 23 noiembrie 2021, autoritatea



responsabilă va face cunoscută data de la care se aplică măsurile conform paragrafului 17a alineatele 2 și 3.

### *Paragraful 25*

#### *Intrarea în vigoare, abrogarea*

(1) Această ordonanță intră în vigoare la data de 16 septembrie 2021, cu excepția paragrafului 21, care intră în vigoare deja în ziua promulgării. Totodată va fi abrogată ordonanța Corona din 14 august 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 714), modificată prin articolul 1 din Ordonanța din 11 septembrie 2021 (promulgată în regim de urgență în conformitate cu paragraful 4 din Legea privind promulgarea și disponibilă la adresa <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>) în situația în care acestea cuprind prevederi derogatorii. Dispozițiile legale amendate pe baza Ordonanței Corona din 23 iunie 2020 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 483), modificată cel mai recent prin Ordonanța din 17 noiembrie 2020 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 1052) a fost modificată sau ca urmare a Ordonanței Corona din 30 noiembrie 2020 (Monitorul Oficial al Germaniei, GBl. pag. 1067), modificată cel mai recent prin Ordonanța din 26 februarie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 249) a fost modificată sau ca urmare a Ordonanței Corona din 7 martie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei, GBl. pag. 273, cor. pag. 339), modificată prin Ordonanța din 19 martie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 298) a fost modificată sau ca urmare a Ordonanței Corona din 27 martie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 343), modificată cel mai recent prin Ordonanța din 1 mai 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 417) a fost modificată sau ca urmare a Ordonanței Corona din 13 mai 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei, GBl. pag. 431), modificată cel mai recent prin Ordonanța din 18 iunie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 501) a fost modificată sau ca urmare a Ordonanței din 25 iunie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 550), modificată prin Ordonanța din 23 iulie 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 665) sau ca urmare a Ordonanței din 14 august 2021 (Monitorul Oficial al Germaniei pag. 714), modificată prin articolul 1 din Ordonanța din 11 septembrie 2021 (promulgată în regim de urgență în conformitate cu paragraful 4 din Legea privind promulgarea și disponibilă la adresa <https://www.baden-wuerttemberg.de/de/service/aktuelle-infos-zu-corona/aktuelle-corona-verordnung-des-landes-baden-wuerttemberg/>) a fost modificat, sunt valabile în continuare până la o abrogare conform alineatului 2 teza 2.

(2) Această ordonanță va înceta să se aplice după data de 22 decembrie 2021. Prin derogare de la teza 1, paragraful 12 alineatul 2 și paragraful 17a vor fi abrogate la data de 15 decembrie 2021. În același timp se abrogă toate dispozițiile care au fost emise pe baza acestei ordonanțe sau a ordonanțelor menționate în alineatul 1 teza 2, în măsura în care nu au fost anulate în prealabil.

Stuttgart, 15 septembrie 2021

Guvernul landului Baden-Württemberg:

Kretschmann

Strobl

Dr. Bayaz

Schopper

Bauer

Walker

Dr. Hoffmeister-Kraut

Lucha

Gentges

Hermann

Hauk

Razavi

Hoogvliet

Bosch